

**Budaörs Város Önkormányzat
Polgármestere**

ELŐTERJESZTÉSE

a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság 2011. április 14-i ülésére

Ügyszám: IX/52-/2011.

Tárgy: Előirányzat átcsoportosítása Városi Uszoda és Sportcsarnok szolgáltatás-vásárlás céljára

Az előterjesztés tárgyalása a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 12. § (3) bekezdése, valamint Budaörs Város Önkormányzata Képviselő-testületének 36/2010. (XI. 12.) önkormányzati rendelete Budaörs Város Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzatáról (a továbbiakban: SZMSZ) 58. § és 18. § (1) bekezdése alapján:

nyilvános ülésen történik.

Tisztelt Bizottság!

A Képviselő-testület 424/2009. (XII.16.) ÖKT számú határozata alapján Budaörs Város Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) és a BTG Kft. között 2010. április 19-én szolgáltatás-vásárlási szerződés jött létre, mely alapján **az Önkormányzat negyedévente díjat fizet az üzemeltető BTG Kft-nek a Városi Uszoda és Sportcsarnok létesítményben lekötött szolgáltatásokért. A szolgáltatás-vásárlás éves díja 44.718.000,-Ft+ÁFA, összesen 55.897.500,-Ft.**

Szerződő felek a szolgáltatás-vásárlási szerződés 3.3.) pontjában rögzítették, hogy **a szolgáltatási-vásárlási díjat 2011. január 1. napjától kezdődően minden év január 1-től esedékesen a KSH által közzétett inflációs rátával automatikusan külön szerződésmódosítás nélkül indexálják.**

A Központi Statisztikai Hivatal (KSH) tájékoztatása szerint **a fogyasztói árindex (infláció) 2010-ben 4,9% volt.**

A szolgáltatás-vásárlási szerződés 3.3.) pontja alapján, **2011-ben az inflációkövetés miatti díjnövekmény: 55.897.500,-Ft 4,9 %-a, ami 2.738.978,-Ft ~ 2.739.000,-Ft/év.**

Budaörs Város Önkormányzata 2011. évi költségvetéséről rendelkező 1/2011. (II.04.) önkormányzati rendelet 4/A. mellékletének 43. sorszámú „Városi Uszoda és Sportcsarnok szolgáltatás-vásárlás” megnevezésű előirányzatán 55.898.000,-Ft áll rendelkezésre.

Ez a keret az inflációkövetésre nem nyújt fedezetet. A szerződésszerű teljesítéshez hiányzó összeg az inflációkövetés miatti díjnövekedés, 2.739.000,-Ft.

Budaörs Város Önkormányzata 2011. évi költségvetéséről rendelkező 1/2011. (II.04.) önkormányzati rendelet 4/A. mellékletének 4. „Temető üzemeltetés, terület rendezés, bővítés” (101 109,50) előirányzatán 17.000.000,-Ft áll rendelkezésre, melyből a 10 évre szóló, és éves díjat nem tartalmazó kegyeleti közszolgáltatási szerződés teljesítéséhez – a 2010. évben felhasznált 13.937.000,-Ft összeg figyelembe vételével – a 2011. évre 14.261.000,-Ft lekötését kértük az Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának Pénzügyi Irodájától:

$$17.000.000 - 14.261.000 = 2.739.000,-Ft.$$

Ahhoz, hogy a szolgáltatás-vásárlási szerződés 3.3.) pontja szerinti inflációkövetés a BTG Kft. részére kifizethető legyen, javasoljuk, hogy a szolgáltatás-vásárlás 2011. évi díjának az inflációkövetés miatt megemelkedett összege fedezetül az Önkormányzat csoportosítson át Budaörs Város Önkormányzata 2011. évi költségvetéséről rendelkező 1/2011. (II.04.) önkormányzati rendelet 4/A. számú melléklet 4. „Temető üzemeltetés, terület rendezés, bővítés” (101 109,50 kód) előirányzatáról 2.739.000,-Ft-ot a 4/A. számú melléklet 43. „Városi Uszoda és Sportcsarnok szolgáltatás-vásárlás” (101 612,50 kód) előirányzatra.

Mellékletek:

- Pénzügyi Iroda feljegyzése
- KSH levele
- szolgáltatás-vásárlási szerződés

Határozati javaslat a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság részére:

1. Budaörs Város Önkormányzat Pénzügyi Ellenőrző Bizottsága Budaörs Város Önkormányzata 2011. évi költségvetéséről rendelkező 1/2011. (II.04.) önkormányzati rendelet 4/A. számú melléklet 4. „Temető üzemeltetés, terület rendezés, bővítés” sort 2.739.000,-Ft összeggel lecsökkenti, és ezzel egyidejűleg a 4/A. számú melléklet 43. „Városi Uszoda és Sportcsarnok szolgáltatás-vásárlás” sort 2.739.000,-Ft összeggel megemeli.
2. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi Ellenőrző Bizottsága felkéri a polgármestert, hogy Budaörs Város Önkormányzata 2011. évi költségvetéséről rendelkező 1/2011. (II.04.) önkormányzati rendelet, jelen határozat 1. pontja szerinti módosítását a Képviselő-testület soron következő ülésére terjessze elő.


A határozathozatal az SZMSZ 60.§ és 37. § (2) bekezdése alapján minősített többséggel, valamint az SZMSZ 60. § és 38. § (1) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.

Határidő: 2011. május 31.

Felelős: Polgármester

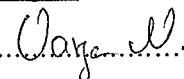
Végrehajtást végzi: Városépítési Iroda, Pénzügyi Iroda

Budaörs, 2011. április 1.

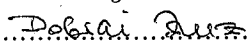

.....
Wittinghoff Tamás
polgármester

Az előterjesztést készítette: Városépítési Iroda Vagyongazdálkodási Csoport

Előkészítő ügyintéző:

.....



Csoportvezető: Dobrai Zsuzsanna


.....


Irodavezető: Domahidi Emma

.....

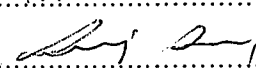

Látta:

Pénzügyi Iroda: Barta Gáborné 

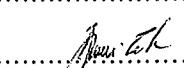
.....


Törvényességi felügyelet:

Jegyzői Iroda:

.....


Jegyző: Dr. Bocsi István

.....


2011 MÁRC 23. /Urg/ 548.

Uc. Varga st.

E:IX/52/2011.



**BUDAÖRS VÁROS ÖNKORMÁNYZAT POLGÁRMESTERI HIVATAL
PÉNZÜGYI IRODA**

Telefon: 06-23-447-901

Fax: 06-23-447-902

Levelezési cím: 2040. Budaörs, Szabadság u. 134.

E-MAIL cím: penzugy@budaors.hu

Iktatószám: VII:29-24/2011.

Tárgy: uszoda szolgáltatás vásárlás keret

FELJEGYZÉS

Városüzemeltetési Iroda - vagyonszoport

Dobrai Zsuzsanna Csoportvezető Asszony
részére

helyben

POLGÁRMESTERI HIVATAL
BUDAÖRS

Iktatva: 2011 MÁRC 29.

Szám: IX/52-30/2011

Előszám:

Melegköt:

Ügyintéző:

Uc. Varga st.

Tisztelt Dobrai Zsuzsanna Csoportvezető Asszony!

Tájékoztatom, hogy városi uszoda és sportcsarnok szolgáltatásvásárlás címen a 2011. évi költségvetésben 55.898.000 Ft áll rendelkezésre. Ez a keret a szerződés szerinti inflációkövetésre nem nyújt fedezetet.

Kérem tájékoztasson, hogy a hiányzó összeg melyik költségvetési előirányzatból lesz átcsoportosítva.

Mivel a keretátcsoportosítás költségvetési rendeletmódosítást igényel, kérem hogy az átcsoportosítást a pénzügyi bizottsággal szíveskedjen jóváhagyni.

Budaörs, 2011.március 21.

Üdvözlettel:

Barta Gáborné

Barta Gáborné
pénzügyi irodavezető



20110323-0919-020991-1-00

IKTATÁSRA ÉRKEZETT

2011 MÁRC 28.

| | |
|-------------------------------------|--------------|
| Budaörsi Településgazdálkodási kft. | |
| Érkezett: | 2011 JAN 24. |
| Ikt. szám: | |



Központi Statisztikai Hivatal

Tájékoztatási főosztály
Információs szolgálat

Tárgy: adatkiadás

Előadó: Tóthné Komonyi Judit

Tel.: 345-6970

Ikt. szám: 725-273/2/2011

Németh Ferencné úrhölgy részére
főkönyvelő

Budaörsi Településgazdálkodási KFT
2040 Budaörs, Dózsa György u 21

Tisztelt Hölgyem!

Hivatkozva 2011. január 18-án kelt levelükre tájékoztatom, hogy 2010-ben a fogyasztói-árindex (infláció) 104,9% (2009. év = 100),

Az adatszolgáltatás díja 7200 Ft + ÁFA, melyről számlát állítunk ki az Ön részére.

Kérem, hogy a fenti összeget, a számla kézhezvétele után, szíveskedjen a Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01456363 számú költségvetési számlánkra egy összegben átutalni.

Budapest, 2011. január 20



Tisztelettel

Mátyás-Bodovics Edina
osztályvezető

4. sz
910-598

SZOLGÁLTATÁS-VÁSÁRLÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Budaörs Város Önkormányzata (2040. Budaörs, Szabadság út 134., statisztikai szám: 15390053-751-13.; adószám: 15390053-2-13, képviseli: **Wittinghoff Tamás** polgármester) mint **Önkormányzat**, (a továbbiakban **Önkormányzat**),

másrészről

B.T.G. Budaörsi Településgazdálkodási Korlátolt Felelősségű Társaság (rövidített cégnév: **B.T.G. Kft.**) (cg.: 13-09-064364, székhely: 2040 Budaörs, Dózsa György utca 21., adószám: 10639205-2-13, statisztikai számjele: 10639205-4030-113-13, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11742173-20147349, képviseli: **Tamás Ervin** ügyvezető) mint **üzemeltető** (a továbbiakban **Üzemeltető**),

továbbiakban együtt, mint **Felek** vagy **Szerződő Felek** között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint.


1. Előzmények

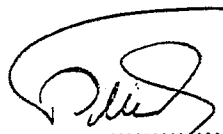
Szerződő Felek rögzítik, hogy 2010. 2010 ÁPR 19. napján bérleti szerződést kötöttek, melynek értelmében az **Önkormányzat** kizárólagos tulajdonában álló, Budaörs 4099/5 helyrajzi számon nyilvántartott ingatlanon létesített „Városi Uszoda, Sportcsarnok, Strand és parkoló” megnevezésű Létesítményt (a továbbiakban: **Létesítmény**) az **Önkormányzat** az **Üzemeltető** részére bérbe adta, az **Üzemeltető** azt bérbe vette 5 éves határozott időtartamra.

2. Szolgáltatás-vásárlás

2.1. **Szerződő Felek** megállapodnak, hogy a **Létesítmény** meghatározott részeit előre rögzített időpontokban az **Önkormányzat**, vagy az **Önkormányzat** által kijelölt, kedvezményezett intézmény, szervezet, személy (továbbiakban: **Jogosultak**) térítés ellenében, – szolgáltatás vásárlás keretében - kizárólagosan jogosultak használni.

2.2. A kizárólagos használat időtartama alatt az **Üzemeltető** kötelezi magát arra, hogy a **Létesítmény** adott részeinek rendelkezésre állását biztosítja a **Jogosultak** részére.


Budaörs Város Önkormányzat
képviselet: **Wittinghoff Tamás**
polgármester
2010 ÁPR 19. 2.
Önkormányzat


Budaörsi Településgazdálkodási Kft.
képviselet: **Tamás Ervin**
ügyvezető
Üzemeltető

2.3. **Önkormányzatot az alábbi szolgáltatás-vásárlási jog illeti meg a Létesítmény egyes egységei vonatkozásában:**

- **Uszoda (versenymedence és tanmedence) használata**

az iskolai tanév időszakában (~35 hét) a hétköznapokon reggel 8.00 és 14.00 között napi 6 óra iskolai úszásoktatási és sport célokra.

A használat időszakában az **Önkormányzat**, valamint a **Jogosultak** használhatják az uszodai teret, a medence 6 pályáját, a tanmedence felét, valamint a kapcsolódó öltözőterületeket, a létesítmény egyéb, a nagyközönség által elérhető nyilvános funkcióinak elérését (büfé, közlekedők wc, stb.)

- **2 db sportterem használata**

Hétköznapokon hetente 3 napon 16.00 és 20.00 között napi 4 óra kizárólagos használat sport célokra.

A használat időszakában az **Önkormányzat**, valamint a **Jogosultak** kizárólagosan használhatják a sporttermeket, valamint a kapcsolódó öltözőterületeket és a termekhez kapcsolódó sportszereket, illetve nem kizárólagosan, de biztosítani kell az **Önkormányzat** valamint a **Jogosultak** számára a létesítmény egyéb, a nagyközönség által elérhető nyilvános funkcióinak elérését (büfé, közlekedők, wc stb.).

- **Sportcsarnok használata**


Évente 10 alkalomra rendezvények lebonyolítására, melyek az előkészületekkel együtt 12 órás alkalmankénti folyamatos használattal kerültek becslésre.

A használat időszakában az **Önkormányzat** vagy az általa kijelölt, kedvezményezett intézmény, szervezet, személy jogosult kizárólagosan használni a sportcsarnok, a lelátók és a színpad teljes területét, valamint a kapcsolódó öltöző és kiszolgáló területeket. Ezen felül nem kizárólagosan - de szükség esetén a létesítmény egyéb forgalmától forgalomtechnikailag elválasztva - biztosítani kell az **Önkormányzat** vagy az általa kijelölt, kedvezményezett intézmény, szervezet, személy számára a létesítmény egyéb, a nagyközönség által elérhető nyilvános funkcióinak elérését (büfé, közlekedők, wc, stb.).

3. Szolgáltatási díj

3.1. **Szerződő Felek** rögzítik, hogy a 2.) pont szerinti szolgáltatásért az **Önkormányzat** a 3.3.) pontban rögzített feltételekkel és fizetési ütemezés alapján szolgáltatási díjat fizet.


Budaörsi Városi Önkormányzat
képviseli: Wittlinghoff Tamás
polgármester
Önkormányzat
2010 ÁPR 12.


Budaörsi Településgazdálkodási Kft.
képviseli: Tamás Ervin
ügyvezető
Üzemeltető

3.2. Szerződő Felek a szolgáltatás díját kölcsönösen az alábbiak szerint állapítják meg:

• **Úszoda igénybevétele-> Kötelező úszásoktatás címén**

Iskolai tanév időszaka 35 hét = 175 nap

Nagymedence: 175 nap
6 pálya / nap
6 óra/nap
4.500,- Forint/pálya/óra

$$175 \text{ nap} \times 6 \text{ pálya} \times 6 \text{ óra} \times 4.500,- \text{ Forint} = 28.350.000,- \text{ Forint}$$

Tanmedence: 175 nap
2 pálya / nap
6 óra/nap
4.000,- Forint/pálya/óra

$$175 \text{ nap} \times 2 \text{ pálya} \times 6 \text{ óra} \times 4.000,- \text{ Forint} = 8.400.000,- \text{ Forint}$$

Összes pályabérlet: 28.350.000,- Ft
8.400.000,- Ft

36.750.000,- Ft

• **2 db sportterem használata**

Hétköznapon 16-20 óráig, sport célokra, heti 3 napon

52 x 3 nap
4 óra/nap
3.500,- Ft / terem/ óra


$$52 \times 3 \text{ nap} \times 2 \text{ terem} \times 4 \text{ óra} \times 3.500,- \text{ Ft} = 4.368.000,- \text{ Ft.}$$


• **Sportcsarnok igénybevétele**

Évente 10 alkalom rendezvények lebonyolítására. Az előkészületekkel együtt 12 órás alkalmankénti folyamatos használat.

10 nap / év
12 óra / nap
30.000,- Ft / óra

$$10 \text{ nap} \times 12 \text{ óra} \times 30.000,- \text{ Ft} = 3.600.000,- \text{ Ft.}$$


Budaörs Város Önkormányzat
képviseli: Wittinghoff Tamás
polgármester
Önkormányzat
2010 APR 02


Budaörsi Településgazdálkodási Kft.
képviseli: Tamás Ervin
ügyvezető
Üzemeltető

Szolgáltatás-vásárlás éves díja:

36.750.000,- Ft
4.368.000,- Ft
3.600.000,- Ft.
44.718.000,- Ft.

A fenti árak az ÁFA-t nem tartalmazzák.

3.3. A szolgáltatás-vásárlás éves díját az **Önkormányzat** négy egyenlő részben - előteljesítéssel - átutalás formájában egyenlíti ki. Az egyes részletek teljesítési határideje negyedévente:

- első negyedév (január) 5. munkanapja,
- második negyedév (április) 5. munkanapja,
- harmadik negyedév (június) 5. munkanapja,
- negyedik negyedév (október) 5. munkanapja.

Szerződő Felek rögzítik, hogy a szolgáltatási-vásárlási díjat 2011. január 1. napjától kezdődően minden év január 1-től esedékesen a KSH által közzétett inflációs rátával automatikusan külön szerződésmódosítás nélkül indexálják.

4. Szolgáltatás vásárlás egyéb feltételrendszere

4.1. **Szerződő Felek** tekintettel vannak arra, hogy a **Létesítmény** a nagyközönség számára is rendelkezésre áll, ezért a **Létesítmény** optimális, gazdaságos igénybevétele céljából, továbbá a nagyközönség igényeit is szem előtt tartva előre egyeztetnek a kizárólagos használatot érintő valamennyi feltételt (időtartam, a szolgáltatással érintett Létesítmény-egység) illetően az alábbiak szerint.

4.2. **Önkormányzat** a szolgáltatási évet megelőző év december 31-éig, de legalább 60 nappal előtte írásban értesíti az **Üzemeltetőt**, hogy mely időpontokban kívánja a **Létesítményt** igénybe venni.

Üzemeltető a megkeresésre 30 napon belül köteles választ adni, melyben tájékoztatja az **Önkormányzatot**, hogy az írásos értesítést megkapta, s a választott időpontokban a **Létesítményrész** használata biztosított-e vagy sem. Utóbbi esetben **Szerződő Felek** törekednek mindkét fél számára megfelelő időpont meghatározásáról.

4.3. **Szerződő Felek** a fenti határidők betartására kiemelt hangsúlyt fektetnek, mivel az **Üzemeltetőnek** a **Létesítmény** működtetése, az **Önkormányzatnak** pedig a szolgáltatás igénybevétele és biztosítása tekintetében harmadik személyek részére tájékoztatást kell adnia.

4.4. **Szerződő Felek** törekednek arra, hogy egymás igényeit a szolgáltatás igénybevétele és nyújtása során figyelembe veszik, melynek során arra is kiemelt hangsúlyt fektetnek.

Budaörsi Város Önkormányzat
képviseli: Wittmannoff Tamás
polgármester
Önkormányzat
2010 APR 02

Budaörsi Településgazdálkodási Kft.
képviseli: Tamás Ervin
ügyvezető
Üzemeltető

hogy a bevétel jelentősebb részét nyújtó nagyközönség a **Létesítmény** mely részét, s milyen időpontokban látogatja.

- 4.5. **Szerződő Felek** a jogviszony kapcsán a tudomásukra jutott információkról tájékoztatják egymást képviselőjük útján.

Felek kapcsolattartói:

Budaörs Város Önkormányzata:

Név: Dobrai Zsuzsanna vagyongazdálkodási csoportvezető

Tel.: 06/23/447-861

Fax.: 06/23-447-891

Email: dobrai.zsuzsanna@budaors.hu

B.T.G. Kft.

Név: Somlyó Gergely

Beosztás: Létesítményvezető

Tel.: 30/655-1845

Email: uszodatitkarsag@btg.hu, somlyo.gergely@btg.hu

- 4.6. **Szerződő Felek** jelen szerződést Budaörs Város Bérbeadó Képviselő-testületének 424/2009. (XII.16.) ÖKT számú határozata alapján kötik meg. Jelen szerződés módosítása, kiegészítése kizárólag írásban érvényes és minden változtatás, módosítás, kiegészítés vagy jelen szerződés alapján megkötött más megállapodás csak akkor érvényes és kötelező, ha azt a **Szerződő Felek** meghatalmazott képviselői aláírják.

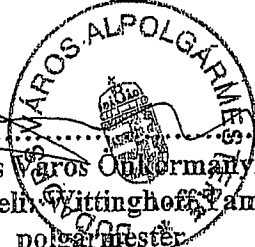
- 4.7. **Szerződő Felek** jelen szerződésből eredő vitás kérdéseket aláírásra jogosult képviselőjük útján, kölcsönös egyeztetéssel kísérelik meg megoldani, amennyiben ez eredményre nem vezet, úgy hatáskörtől függően kikötik a Budaörsi Városi Bíróság kizárólagos illetékességét.



- 4.8. **Szerződő Felek** a fenti szerződést elolvasták, közösen értelmezték, azt jognyilatkozataikkal és akarataikkal mindenben megegyezőnek találták, s azt jóváhagyólag és saját kezűleg, illetve aláírásra jogosult képviselőjük útján írják alá.

2010 ÁPR 19.

Budaörs, 2010. 2010 ÁPR 02.

Budaörs, 2010.


Budaörs Város Önkormányzata
képviseli: Wittinghoff Tamás
polgármester
Önkormányzat



B.T.G. Budaörsi Településgazdálkodási
Korlátolt Felelősségű Társaság
Képviseli: Tamás Ervin
Ügyvezető
Üzemeltető

NYILATKOZAT

Budaörs Város Önkormányzata (2040. Budaörs, Szabadság út 134., statisztikai szám: 15390053-751-13.; adószám: 15390053-2-13, képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester) mint Önkormányzat (a továbbiakban Önkormányzat); valamint Budaörsi Településgazdálkodási Korlátolt Felelősségű Társaság (rövidített cégnev: BTG Kft.) (cg.: 13-09-064364, székhely: 2040 Budaörs, Dózsa György utca 21., adószám: 10639205-2-13, statisztikai számjele: 10639205-4030-113-13, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11742173-20147349, képviseli: Tamás Ervin ügyvezető) mint üzemeltető (a továbbiakban Üzemeltető)

tudomásul vesszük,

hogy Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének 424/2009. (XII.16.) ÖKT számú határozata alapján, a közöttünk 2010. ...^{2010. ÁPR. 19.} napján létrejött szolgáltatás-vásárlási szerződésre vonatkozó szolgáltatás-vásárlási díj mértéke a 2010. évben 8 hónapra 21.210.000,-Ft + ÁFA, azaz 2.651.250,-Ft + ÁFA/hó. Önkormányzat – a szolgáltatásnyújtás megkezdésének időpontját figyelembe véve – a szolgáltatás-vásárlási díjat a szolgáltatás-vásárlási szerződés 3.3.) pontjában foglaltak szerint, illetve tört hónap esetén időarányosan fizeti meg.

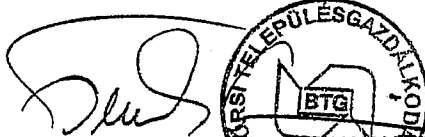
2010 ÁPR 02

Budaörs, 2010.


Budaörs Város Önkormányzata
képviseleti: Wittinghoff Tamás
polgármester
Önkormányzat

2010 ÁPR 19.

Budaörs, 2010.


Budaörsi Településgazdálkodási Kft.
Képviseli: Tamás Ervin
ügyvezető
Üzemeltető

Handwritten signature

Kivonat Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete 2009. december 16-i ülésének jegyzőkönyvéből:

424/2009.(XII.16.) ÖKT sz.

határozat

A Városi Uszoda és Sportcsarnok üzemeltetésére a BTG Kft-vel kötendő bérleti, szolgáltatásvásárlási és támogatási szerződések

1. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete, a Budaörs Város Önkormányzat által meghatározott tartalommal elfogadja az előterjesztés mellékletét képező bérleti szerződést, szolgáltatásvásárlási szerződést.
2. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés mellékletét képező támogatási szerződést a következő módosítással fogadja el:

A szerződés-tervezet 2. pontjából **kerüljön ki** a következő szövegrész:

„Az Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a BTG Kft 2.5%-os költségarányos nyereséget képezhet az üzemeltetéssel kapcsolatos feladatok ellátására.”

3. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert a szerződések megkötésére.
4. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés mellékletét képező üzemeltetési tervezet alapján, a Városi Uszoda és Sportcsarnokban önkormányzati szolgáltatásvásárlás céljára, külön költségvetési soron, 21.210.000,-Ft + ÁFA összegű előirányzatot biztosít Budaörs Város Önkormányzata 2010. évi költségvetésében.
5. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés mellékletét képező üzemeltetési tervezet alapján, a Városi Uszoda és Sportcsarnok üzemeltetéséhez kapcsolódó támogatás céljára, külön költségvetési soron, nettó 252.340.000,-Ft + ÁFA összegű előirányzatot biztosít a BTG Kft. részére Budaörs Város Önkormányzata 2010. évi költségvetésében.
6. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert a 2.) és 3.) pontokban megjelölt előirányzatoknak Budaörs Város Önkormányzata 2010. évi költségvetésébe történő betervezésére.

Felelős: Polgármester,
Végrehajtást végzi: Városháza Igazgató, Pénzügyi Iroda

k.m.f

Wittinghoff Tamás sk.
polgármester

dr. Bocsi István sk.
jegyző

Kivonat hiteléről:
Budaörs, 2010. január 13.

Timár Zsolt
Timár Zsolt

